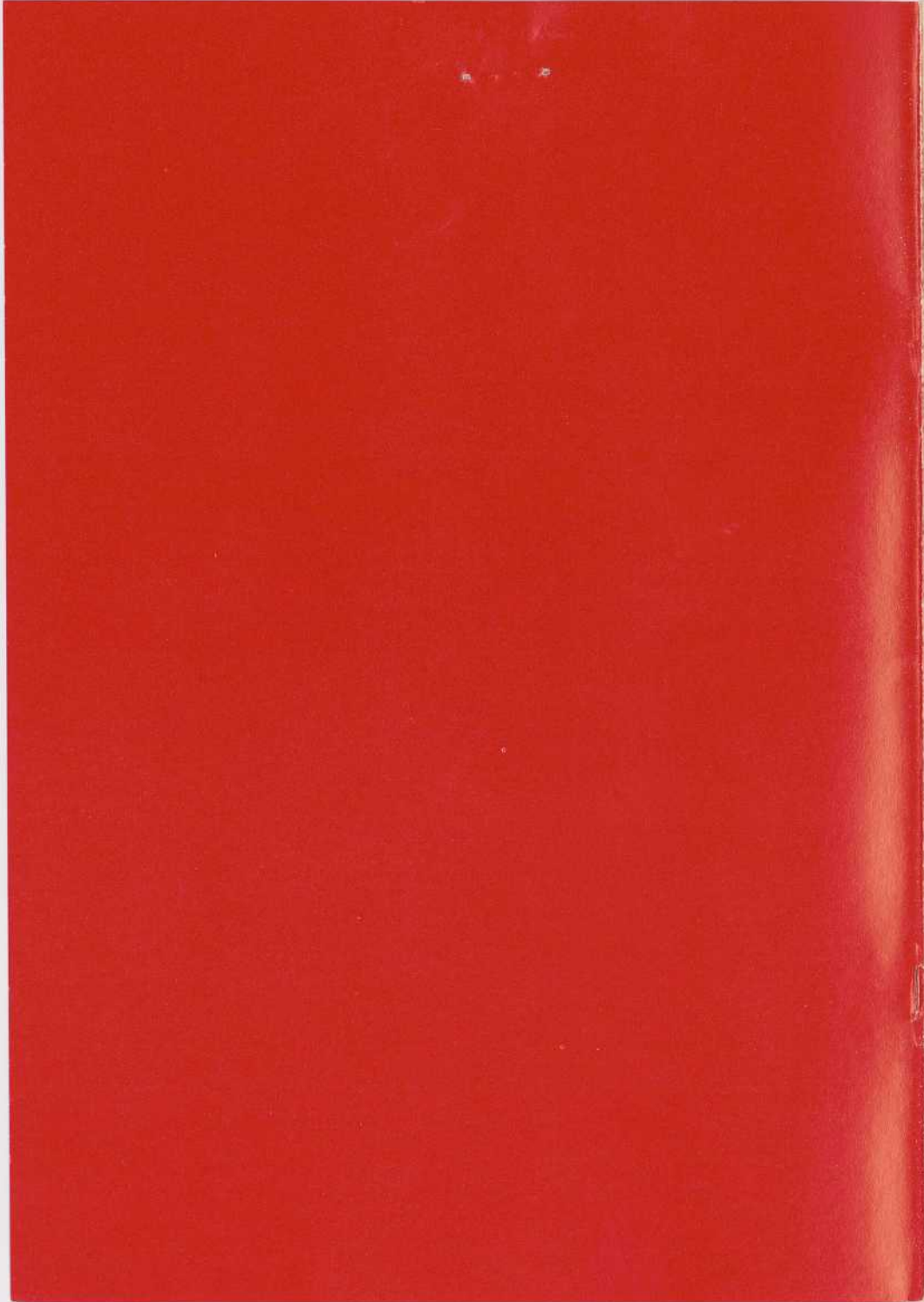


LE FESTIVAL MONDIAL, THE WORLD FESTIVAL



L'Exposition universelle et internationale de 1967, Montréal, Canada
The Universal and International Exhibition of 1967, Montreal, Canada



Le Festival Mondial

The World Festival

*En panorama,
les arts d'interprétation des pays participant à l'Expo 67*

*A presentation of performing arts from the
participating nations at
Expo 67*

GORDON HILKER
Directeur artistique
Artistic Director

JEAN CÔTÉ
Directeur administratif
Administrative Director

GILLES LEFEBVRE
Directeur artistique associé
Associate Artistic Director

DAVID HABER
Producteur, Spectacles de théâtre
Producer, Theatre Presentations

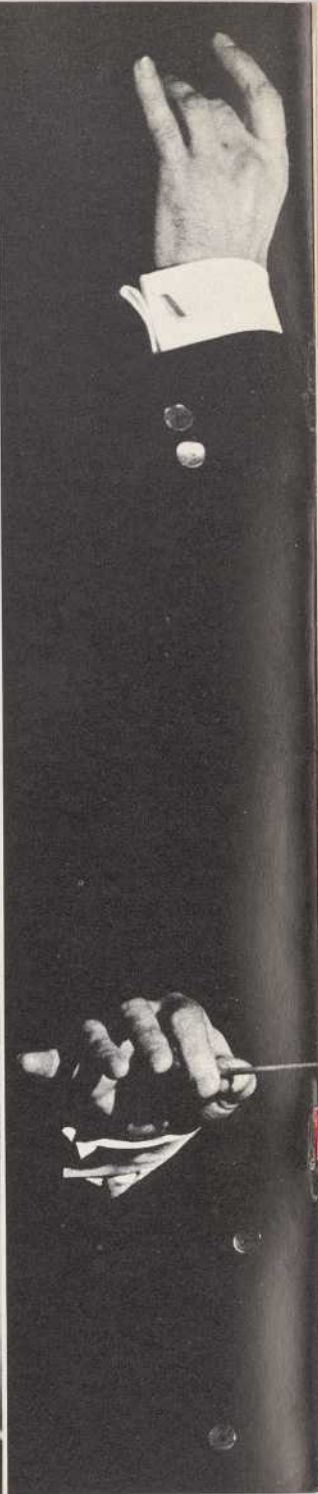
DAVID DAUPHINEE
Producteur, spectacles de l'Autostade
Producer, Autostade Presentations

ROGER GARAND
Producteur, manifestations spéciales
Producer, Special Events

MARY JOLLIFFE
Chef, publicité
Head, Publicity

GILLES DIGNARD
Administrateur, Spectacles de La Ronde
Administrator, La Ronde Entertainment

JOHN PRATT
Directeur délégué aux Spectacles et à l'Accueil
Deputy Director — Producer of Entertainment and Host



*Le Festival Mondial
La Tchécoslovaquie à l'Expo*

*The World Festival
Czechoslovakia at Expo*

présentent / present

LE QUATUOR TALICH

THE TALICH QUARTET

Jan Talich

Violon / Violin

Jan Kvapil

Violon / Violin

Jiri Najnar

Alto / Viola

Evzen Rattay

Violoncelle / Cello

Théâtre Port-Royal

Place des Arts, Montréal

14.X.1967

PROGRAMME

Quatuor No 5 en ré majeur, Op. 76

J. HAYDN

Quartet No. 5 in D Major, Op. 76

Allegretto — Allegro

Largo

Menuetto

Finale : Presto

Quatuor No 2 "Lettres intimes"

L. JANACEK

Quartet No. 2 "Confidential letters"

Andante con moto — Allegro

Adagio vivace

Moderato adagio — Allegro

Allegro — Andante — Adagio

ENTRACTE / INTERMISSION

Quatuor No 3 en do majeur, Op. 59

L. VAN BEETHOVEN

Quartet No. 3 in C Major, Op. 59

Andante con moto — Allegro vivace

Andante con moto quasi — Allegretto

Menuetto : Grazioso

Allegro molto

QUARTET No. 5 IN D MAJOR, OP. 76

Allegretto — Allegro

Largo

Menuetto

Finale : Presto

Ce quatuor fait partie du groupe de l'Opus 76 que Haydn composa entre 1796 et 1797 et qu'il dédia au Comte Joseph Erdody, un noble hongrois. Les chefs-d'oeuvre qui composent les Opus 76 et 77, les deux grands oratorios, "la Création" et "les Saisons", et les six dernières Messes marquent l'apogée du génie créateur de Joseph Haydn.

Le début est peu orthodoxe. Au lieu de l'habituel "Allegro" en forme sonate, le premier mouvement est un groupe de variations; après une variation centrale dans la tonalité mineure et un retour du début quelque peu modifié, l'"Allegretto" est développé dans une longue coda où le tempo s'anime et devient un "Allegro" entraînant. La rare tonalité de fa dièse majeur donne au "Largo" cette sonorité voilée et mystérieuse qui a rendu ce quatuor si célèbre. Un vif "Menuetto" en ré majeur est ensuite présenté, suivi d'un "Presto" bucolique, où l'auteur simule des sons de flûte, de cornemuse et de tambour.

This work belongs to the group of quartets which Haydn wrote between 1796 and 1797, and published as Opus 76 with a dedication to Count Joseph Erdody, a Hungarian nobleman. The eight masterpieces of Opus 76 and 77 together with the two great oratorios, "The Creation" and "The Seasons" and the last six Masses brought Haydn's creative life to its ultimate fulfilment.

The opening is very unorthodox. Instead of the customary sonata-form "Allegro", the first movement is in variation-form; after a central variation in the tonic minor and a slightly modified return of the beginning, the "Allegretto" is fully developed in a large coda-section where the tempo quickens to a winged "Allegro". Haydn then turns to the key of F sharp major to give the "Largo" that veiled and mysterious tonal colour to which this Quartet owes its fame. A vivacious "Menuetto" in the main key follows, and the Quartet ends with a "Presto" of bucolic flavour, with simulated flute, bagpipe and drum effects.

QUARTET NO. 2 "CONFIDENTIAL LETTERS"

Andante con moto — Allegro

Adagio vivace

Moderato adagio — Allegro

Allegro — Andante — Adagio

Au cours des dix dernières années, la musique de Leos Janacek (1854-1928), le plus âgé de la seconde génération des classiques tchécoslovaques, a acquis un rayonnement universel.

Chacune des compositions de Janacek est inspirée d'une impression vécue; le Quatuor No 2 ne fait pas exception à la règle. Il a son origine dans l'amour que l'infatigable vieillard ressentit à l'âge de 74 ans pour une toute jeune femme, ce qui explique le titre de "Lettres Intimes". Il y a dans ces pages enivrantes une jeunesse de sentiment si étonnante qu'on dirait l'oeuvre d'un adolescent qui découvre l'amour. Tout dans cette oeuvre porte à l'admiration : la ligne mélodique, l'harmonie neuve et audacieuse, la rythmique variée et bondissante, l'éclatante écriture instrumentale qui utilise les quatre instruments au paroxysme (en particulier, dans les registres suraigus où trillent des oiseaux éperdus) sans jamais dépasser les limites de la vraie musique de chambre.

In the last ten years the music of Leos Janacek (1854-1928), the oldest of the second generation of Czech classic composers, is being received with an increasing amount of enthusiasm throughout the world.

Most, if not all, of Janacek's compositions were inspired by a concrete experience, and Quartet No. 2 is no exception. It originated in the love of the 74-year-old composer for a very young woman, which is why the work has been called "Confidential Letters". It expresses such passionate feelings that it could have been written by a young man who has just discovered love for the first time.

This Quartet is admirable from many aspects; its melodic inspiration, its bold harmony, its varied and leaping rhythm, its brilliant instrumental writing which gives the four instruments the occasion to be used to their ultimate (in particular in the high-pitched registers where they imitate the trilling of birds) without transcending, however, the limits of true chamber music.

QUARTET NO. 3 IN C MAJOR, OP. 59

Andante con moto — Allegro vivace

Andante con moto quasi - Allegretto

Menuetto : Grazioso

Allegro molto

Les trois quatuors à cordes opus 59, dédiés au comte Rasoumovsky, ambassadeur de Russie à Vienne et mécène de Beethoven, sont les oeuvres centrales, historiquement parlant, parmi ses quatuors, et marquent un tournant dans le développement de son art. Ces quatuors présentent une structure totalement modifiée au sein de laquelle des éléments fondamentaux, tels la présentation des matériaux thématiques, la forme du mouvement, l'articulation du mouvement et du rythme, ainsi que la couleur, se voient attribuer un sens nouveau, différent de celui de la musique de chambre classique de l'époque.

L'affinité du Quatuor en do majeur avec les deux autres quatuors du même opus se révèle dès le début de l'oeuvre. L'introduction, "Andante con moto", rappelle par ses trilles le premier et le troisième mouvement du quatuor en mi majeur, tandis que le thème de l'"Allegro vivace" est manifestement dérivé du thème final du quatuor en mi mineur. Le point culminant du Quatuor en do majeur se trouve dans la fugue du mouvement final un "Allegro molto" (que l'on a appelé "héroïque") qui constitue le sommet vers lequel ne cessent de tendre les deux premiers quatuors de l'opus.

The three Quartets Opus 59, dedicated to Count Rasoumovsky, a Russian ambassador to Austria and one of Beethoven's patrons, occupy a central position in the master's quartet literature and represent a pivotal point in his artistic development. They are different from classical chamber music previously written; their structure reveals that such fundamental principles as tone quality, melodic and rhythmical articulation and the presentation of thematic material are meant to serve a new purpose.

The Quartet in C major proclaims from the very start its affinity with the other members of the group. The introduction (Andante con moto) contains a trill-motif directly related to the first and the third movement of the E major Quartet, while the Allegro vivace theme points unmistakably to the finale theme of the previous E minor Quartet.

The climax of all three quartets in the Opus lies in the great fugue finale (an Allegro Molto often called "heroic").



LE QUATUOR TALICH *THE TALICH QUARTET*

C'est en 1962 au Conservatoire de Prague que fut créé le Quatuor Talich. Il se compose des violonistes Jan Talich et Jan Kvapil, de l'altiste Jiri Najnar et du violoncelliste Evzen Rattay — tous quatre diplômés de la classe du Professeur Josef Micka dont d'autres élèves donnèrent un jour naissance au célèbre Quatuor Smetana.

Dès l'automne de 1964, le jeune quatuor se rendit en Autriche où il se fit bientôt une réputation dans les milieux musicaux. Au mois d'août 1965, il fut invité à se produire au Festival de Bayreuth, après quoi il donna des concerts en Yougoslavie, en Hongrie, ainsi qu'en Italie où il fut applaudi très chaleureusement. Au cours du voyage de retour, l'ensemble présenta un nombre de concerts à Linz et à Vienne; l'invitation qu'il y reçut d'y revenir donne preuve de la popularité de ces excellents interprètes de la musique tchèque. Leur tournée en 1966 de par la Suède, et les disques qu'ils ont enregistrés pour la radio de Goteborg se sont également valu un grand succès.

Le Quatuor Talich, le plus jeune ensemble de musique de chambre de Tchécoslovaquie, est recherché également dans son propre pays. Il a donné un grand nombre de concerts, surtout en Bohême et en Moravie, s'est souvent produit à la télévision, et a effectué plusieurs enregistrements pour des émissions de radio.

It was in 1962 at the Prague Conservatory that the Talich Quartet was formed. Its members — the violinists Jan Talich and Jan Kvapil, the violist Jiri Najnar and the cellist Evzen Rattay — are graduates of the class of the same Professor Josef Micka from whose class the now famous Smetana Quartet once emerged.

After two years of conscientious work, the young quartet set off, in the autumn of 1964, for a tour of Austria. It soon achieved recognition in Austrian music circles and, a year later, it was invited to perform at the Bayreuth Festival. From there the ensemble went on to Yugoslavia and Hungary as well as to Italy where it received a very warm and spontaneous welcome. On their return journey, the Talich Quartet gave some concerts in Linz and Vienna. Their 1966 Swedish tour and the recordings they made for the Goteborg radio were also very successful.

The Talich Quartet, the youngest chamber ensemble in Czechoslovakia, is also active at home. It has given a number of concerts, especially in Bohemia and Moravia, has appeared several times on Czech television and also made several recordings for the radio.

Spectacles à venir / Coming Attractions

Northern Sinfonia	15.X
Récital / <i>Recital</i> : Petrov, pianiste / <i>pianist</i>	16.X
Octuor Philharmonique de Berlin / <i>Berlin Philharmonic Octet</i>	17.X
Stratford Festival Company	
Antony and Cleopatra	17.18.20.21.23.25.27.28.X
Government Inspector	19-21,24-28.X
National Theatre of Great Britain	
Dance of Death	18.20.24.26.X
A Flea in her Ear	21.27.X
Love for Love	19.22.25.28.X
Canadian Opera Company	
Les Contes d'Hoffmann / <i>Tales of Hoffmann</i>	18.20.22.X
Louis Riel	19.21.X
Ballet Roland Petit	23-28.X
Le Ballet National du Canada / <i>The National Ballet of Canada</i>	
Roméo et Juliette / <i>Romeo and Juliet</i>	24-25.X
La Prima Ballerina et / <i>and Bayaderka</i>	26.X
Le Lac des Cygnes / <i>Swan Lake</i>	27-28.X

On utilise des pianos Baldwin et Heintzman dans cette salle; au cours des représentations on utilisera un piano Baldwin.

This theatre is equipped with Baldwin and Heintzman pianos; the piano in use during performances is a Baldwin.

PERSONNEL DU FESTIVAL MONDIAL / STAFF FOR THE WORLD FESTIVAL

- Denis BRUNET
Gérant de Publicité / *Advertising Manager*
- Andis CELMS
Directeur Technique / *Technical Director*
- Maj. Arnold CHARBONNEAU
Chef d'unité des Sports / *Head, Sports Unit*
- Raymond CHASLES
Gérant / *House Manager, Théâtres Port-Royal & Maisonneuve*
- Frank COSTI
Gérant, Jardin des Etoiles / *House Manager, Garden of Stars*
- Ted DEMETRE
Administrateur, Bureau des billets / *Administrator, Box Office*
- John C. DUTTON
Chef d'unité des Spectacles, Autostade / *Head, Autostade Unit*
- Ann FARRIS
Chef de la Section des productions théâtrales / *Head, Theatre Production*
- Bernard FORTIER
Chef d'unité, Section culturelle / *Unit Head, Cultural Programming*
- J. O. FORTIER
Directeur du Son, Autostade / *Sound Consultant, Autostade*
- Kenneth FRANKEL
Directeur de Scène / *Production Stage Manager, Autostade*
- Edward FUGER
Coordonnateur des Manifestations Hippiques / *Equestrian Co-ordinator*
- Mark FURNESS
Coordonnateur de Production, Expo Théâtre / *Production Co-ordinator, Expo Theatre*
- Maurice GOBEIL
Chef, Section des Spectacles, La Ronde / *Head, Entertainment Section, La Ronde*
- Yvonne GOUDREAU
Coordonnatrice du service aux artistes / *Artists' Co-ordinator*
- Keith GREEN
Gérant de Production, Autostade / *Production Manager, Autostade*
- Maureen HENEGHAN
Directrice des Costumes, Autostade / *Costume Consultant, Autostade*
- Lawrence HERTZOG
Coordonnateur de Production, Théâtre Port-Royal / *Production Co-ordinator, Port-Royal Theatre*
- Gerald HOLMES
Adjoint administratif du Directeur Artistique / *Executive Assistant to Artistic Director*
- George KWASNIAK
Chef de la Fanfare de l'Expo / *Bandmaster, Expo Band*
- J. Gilles LAFRANCE
Contrôleur à la Réalisation / *Production Comptroller*
- Benoît de MARGERIE
Chef de Production, Place des Nations / *Production Head, Place des Nations*
- Pierre MARTELL
Adjoint au Directeur Administratif exécutif / *Executive Assistant to Administrative Director*
- Walter MASSEY
Chef d'unité, Troubadours / *Unit Head, Troubadours*
- Col. T. J. E. McCLELLAND
Chef de Section des Sports / *Head, Sports Section*
- Jennifer R. McQUEEN
Rédactrice en chef des programmes / *Programme Editor*
- Raymond MENARD
Gérant, Jardin des Etoiles / *House Manager, Garden of Stars*
- Chester MORSS
Coordonnateur de Production, Jardin des Etoiles / *Production Co-ordinator, Garden of Stars*
- Tom NUTT
Directeur de l'éclairage, Autostade / *Lighting Consultant, Autostade*
- Stewart PAUL
Coordonnateur de Production / *Production Co-ordinator, Théâtre Maisonneuve*
- Jacques PELLETIER
Directeur des décors, Autostade / *Scenic Consultant, Autostade*
- Erik PERTH
Gérant, Salle Wilfrid-Pelletier / *House Manager, Salle Wilfrid-Pelletier*
- Maurice PHANEUF
Gérant, Expo Théâtre / *House Manager, Expo Theatre*
- Charlotte POULIN
Coordonnatrice, Activités spéciales / *Co-ordinator, Special Activities*
- Barbara REID
Service de presse / *Press Services*
- Charles-P. RENAUD
Gérant de production, Place des Nations / *Production Manager, Place des Nations*

Pierre RENAUD
 Chef d'unité de Production / *Production Unit Head, Place des Nations*
 Jean-Paul RIOPEL
 Chef de Section des Contrats / *Head, Contract Section*
 Denys SAINT-DENIS
 Chef d'unité, Kiosques / *Unit Head, Bandshells*
 Glay SPERLING
 Chef de Production, Attractions spéciales / *Production Head, Special Attractions*
 Michael TABBITT
 Coordonnateur de production / *Production Co-ordinator, Salle Wilfrid-Pelletier*
 John UREN
 Gérant publicité et réclame / *Promotions Manager*

Don ACASTER
 Rae ACKERMAN
 Serge ALLAIRE
 Christopher BANKS
 Susan BALDWIN
 Marthe BEAUCHESNE
 Judy BERGSTRAND
 Normand BISAILLON
 Richard BLACKHURST
 Marc BLANDFORD
 Lucie BOILY
 Jean-François BONIN
 Mariette BOUCHER
 Louis-Marie BOURNIVAL
 Carol BRAININ
 Shirley BRASS
 Philip BRIDGEMAN
 David BRODEUR
 Tatjana-Olga BRUNST
 Kaylee CAMPBELL
 Marilyn CASSELMAN
 Walter CAVALIERI
 Lucille CAZES
 Hilory CHALMERS
 Francine CHALOULT
 Serge CHARBONNEAU
 Lionel CHETWYND
 Micheline CHEVRETTE
 Lily CHIRSNER
 Normand CHOQUETTE
 Nicole CLOUTIER
 Strenna CODY
 Pierre COLLIN
 Gertrude COOKE
 Pierre COTE
 Colin CUTTS
 Michel DERNUET
 Pierre DERY
 Claude DESLANDES
 Pierre DESMEULES
 Ian de VOY
 Gilles DUCHESNAY
 Yvette DUCLOS
 Jean-Louis FAURE
 Lyse FONTAINE
 José FOREST

André FRAPPIER
 Denys FRAPPIER
 Brian FREEBAIRN
 Anne GADBOIS
 Nicole GAUTHIER
 Michèle GAY
 Louise GIRARD
 David GORRING
 Peter GOSLETT
 Marie GUIBERT
 Christian GURNEY
 Pat HANLEY
 Janet HARPER
 Peter HAWKINS
 Roger HETU
 David HIGNELL
 Gerry HILL
 Hannah HOROVITZ
 Elisabeth HORTON
 Kathleen HOUSSER
 Carol Ann INGLIS
 Hugh JONES
 Terrence G. LABROSSE
 Raymonde LAMARCHE
 Theresa LAMER
 Louise LAPLANTE
 Lois LAWSON
 Georges LEBEL
 Joseph LECLAIRE
 Gérard LEPINE
 Colette LETOURNEAU
 John LEWIS
 Marilyn MacLEAN
 Alec MACLEOD
 Susan MANGER
 Louise-Anne MARCHAND
 Bondfield MARCOUX
 Esther MARTEL
 Willie MASTIN
 Gilbert McDONALD
 Cathy McKEEHAN
 Jane MERRICK
 Janet MILLER
 Nathan MILLER
 Bernard MORIN

Betty MORRIS
 Didi MORTON
 Janine NADON
 Jane NEEDLES
 Pierre de NEROME
 Marcelle OUELLETTE
 André OUMET
 Richard OWEN
 Jacqueline PARADIS
 Robert du PARC
 Annette PARIS
 David PEACOCK
 Jessica PETERS
 Richard POCHINKO
 Thomas RADFORD
 Gisèle RAINVILLE
 Monique RENAUD
 Gilles de la ROCHELLE
 Gilbert ROLDAN
 Jill ROSS
 Pierre Gil SAINDON
 Yves ST-PIERRE
 Roger SAMSON
 Boris SAWYCKY
 Nancy SHAFFNER
 Josephine SHERIDAN
 James SHOELL
 Ron SINGER
 Celine SMITH
 Sandra SMITH
 Rolande SOUCY
 Carolyn STRAUSS
 Richard SZTUDER
 David THORNTON
 Edouard TREMBLAY
 Anna TROIANO
 Sandra UNSWORTH
 Suzanne VERMETTE
 Denise VIENS
 Alice VONCK
 Donald WALKER
 Sarah WALKER
 Alan WALLIS
 Sandra WALTON
 Carole WODDIS
 Irene ZAGDAJ

AVIS — NOTICE

Il est interdit de fumer dans la salle / *Smoking is not permitted in the auditorium.*
 Il est strictement interdit de se servir d'appareils photographiques ou d'enregistrement.
The use of cameras or any type of recording equipment is strictly forbidden.

La direction se réserve le droit de refuser l'entrée à quiconque; les retardataires ne seront admis à la salle qu'au premier intervalle / *The management reserves the right to refuse admission; latecomers will not be admitted to the auditorium until the first interval.*

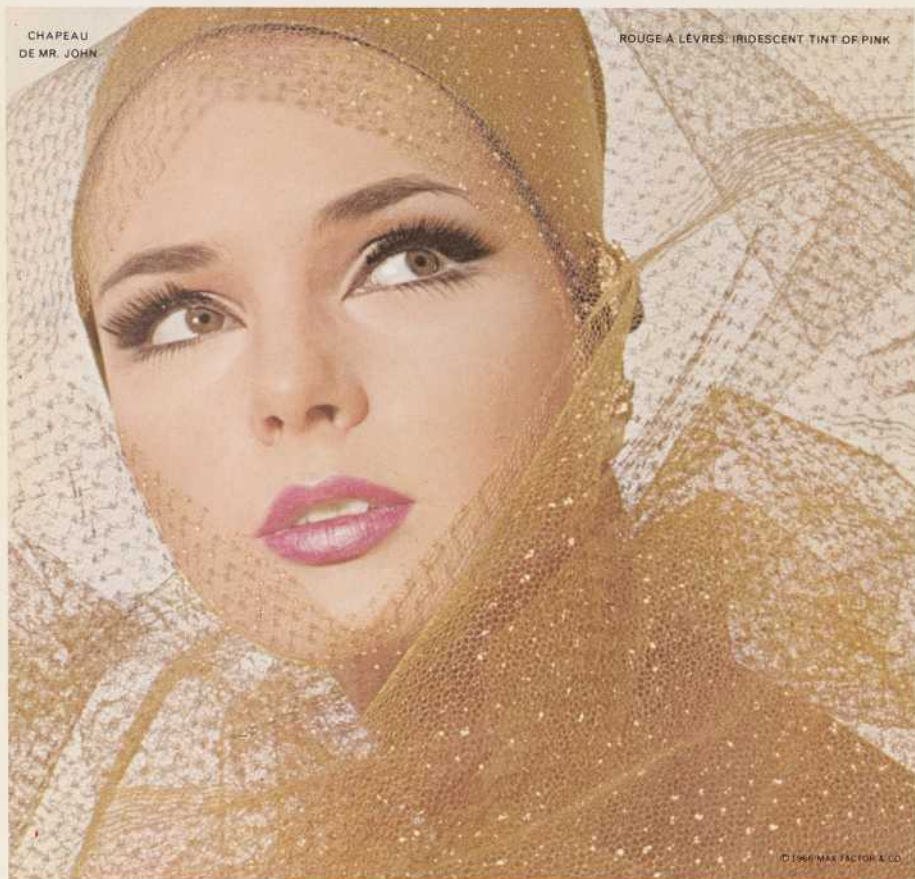
Le programme est sujet à modification / *This programme is subject to change.*

Les fleurs sont offertes par Dominion Floral Company.
Flowers courtesy of Dominion Floral Company.

Dessin de la couverture — SUSANNE DOLESCH — *Cover design*

*MaxFactor crée un pur prodige: la poudre
comprimée UltraLucent*

*MaxFactor creates the sheer miracle
of UltraLucent Pressed Powder*



*Une poudre si diaphane qu'elle pourrait être invisible, mais qui s'harmonise
si parfaitement qu'elle semble faire disparaître les rides minuscules
et les imperfections.... A finish so nearly nude
it could be nothing at all, and yet so perfectly
blended that flaws, tiny lines and
imperfections seem to disappear.*

MaxFactor



PRO FESMON 1967.10.14 X2

peu importe où...vous verrez
du MAURIER



almost everywhere you look
today...du MAURIER

